

Miskolc Megyei Jogú Város  
Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata

205.293-3/2024.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

**Készült:** Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának **2024. április 29. napján 09 óra 30 perces** kezdettel tartott testületi üléséről, a Polgármesteri Hivatal Jogi, Igazgatási és Szervezési Főosztály Tárgyalójában.

**Jelen van:** Ignác Istvánné elnök-helyettes és Ruscsák Katalin testületi tag

**Távol:** Ignác Viktória elnök

**Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:**

Dr. Biró Dániel	Önkormányzati Igazgatási Osztály, jogi ügyintéző, a jegyző képviselőjében
Sipos Melinda	Önkormányzati Igazgatási Osztály, önkormányzati ügyintéző
Broda Szilvia	Pénzügyi Osztály, pénzügyi ügyintéző
Szántóné Pásztor Ibolya	Pénzügyi Osztály, számviteli ügyintéző

**Ignác Istvánné elnök-helyettes:** Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 2 képviselője megjelent, a testületi ülés határozatképes, amelyet megnyit. A jegyzőkönyvvezető Sipos Melinda, a jegyzőkönyv-hitelesítői feladatot Ruscsák Katalin látja el. Ismerteti a megtárgyalásra javasolt napirendi pontokat, amelyek előzetesen kiküldésre kerültek a Képviselő-testület tagjai számára. Kéri, hogy szavazzanak a meghívó szerinti napirend elfogadásáról.

**A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét.**

**Napirendi pont:**

**1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására**

Előterjesztő: Elnök

**2. Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolók elfogadására**

Előterjesztő: Elnök

**3. Javaslat 2024. nyári programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**

Előterjesztő: Elnök

**4. Egyebek**

**1. napirend: Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására**

**Ignác Istvánné elnök-helyettes:** Az előterjesztést megkapták és áttanulmányozták. Az előterjesztés felett a vitát megnyitja. Megállapítja, hogy nincs kérdés, így a napirend feletti vitát lezárja. Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

**A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-14/2024. (IV.29.) határozata:**

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

**Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi zárszámadásának elfogadása**

**Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
U-14/2024. (IV.29.) határozata  
a 2023. évi költségvetés zárszámadásáról**

1. A Nemzetiségi Önkormányzat a 2023. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás költségvetési bevételi és kiadási főösszegét, valamint költségvetési maradványát

**4.755.258 Ft költségvetési bevétellel,**

**4.604.500 Ft költségvetési kiadással,**

---

**150.758 Ft Költségvetési maradvánnyal**

hagyja jóvá.

2. A Képviselő-testület a 150.758 Ft költségvetési maradványt a 2023. évről áthúzódó kiadások forrásaként használja fel, mely a 2024. évi eredeti költségvetésbe beépítésre került.

3. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2023. évi költségvetésének végrehajtását részletesen a következők szerint állapítja meg:

3.1. Az Önkormányzat kiadásait, bevételeit mérlegszerűen az *1. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

3.2. Az Önkormányzat kiadásait jogcímenként, bevételeit forrásonként, az éves létszámot, továbbá a költségvetési maradvány kimutatást a *2. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

3.3. Az Önkormányzat pénzeszközeinek változását a *3. melléklet* szerint fogadja el.

3.4. Az Önkormányzat vagyonkimutatását a *4. mellékletnek* megfelelően fogadja el.

4. Az Önkormányzat képviselő-testülete utasítja az elnököt, hogy a költségvetési maradványt érintő fizetési kötelezettségek teljesítését biztosítsa, illetve kísérje figyelemmel.

5. Jelen határozat 2024. április 30. napján lép hatályba.

**Felelős:**

Elnök

**Végrehajtásért felelős:**

Gazdálkodási Főosztály

**Határidő:**

azonnal

*/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./*

2. napirend: **Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolók elfogadására**

**Ignác Istvánné elnök-helyettes:** Az anyagiak és a választási előkészületek miatt a lehetőségeik korlátozottak voltak a programok tekintetében. 2024. március 9-én Budapesten ünnepelték Tarasz Sevcsenko születésének 210. évfordulóját. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

**A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-15/2024. (IV.29.) határozata:**

**Tárgy: Beszámoló megemlékezésről Tarasz Sevcsenkoról**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a beszámolót, miszerint 2024. március 9. napján Tarasz Sevcsenko születési évfordulója alkalmából szervezett ünnepségen Budapesten részt vett.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

**Ignác Istvánné elnök-helyettes:** 2024. március 26-án Budapestre kaptak meghívást híres ukrán festő, Hubay Bogdan kiállítására. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerült költségeket a 2024. évi költségvetésből jóváhagyják.

**A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-16/2024. (IV.29.) határozata:**

**Tárgy: Beszámoló kiállításon való részvételről**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2024. március 26-án Budapesten részt vett Hubay Bogdan ukrán festőművész kiállításán.

2. A Képviselő-testület a felmerült költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Ignác Istvánné elnök-helyettes:** 2024. április 26-ára szintén Budapestről kaptak meghívást, hogy közösen emlékezhessenek meg a csernobili katasztrófáról. Nagyon szép kiállítást tekintettek meg, valamint egy dokumentumfilmet is láttak. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerült költségeket a 2024. évi költségvetésből jóváhagyják.

**A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-17/2024. (IV.29.) határozata:**

**Tárgy:** Beszámoló Csernobili katasztrófa áldozatainak emléknapijáról

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2024. április 26- részt vett a csernobili katasztrófa áldozatai emléknapijával kapcsolatos budapesti megemlékezésen.

2. A Képviselő-testület a felmerült költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**3. napirend:** **Javaslat 2024. nyári programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**

**Ignác Istvánné elnök-helyettes:** Elmondja, hogy a benyújtott pályázaton nyertek 600 ezer forintot a CD készítésére, ami elkészült és tervezetten május hónapban kerül bemutatásra. A Nyíregyházi Ukrán Konzulátustól kaptak egy javaslatot, miszerint egy filmbemutató kapcsán tartanak rendezvényt Miskolcon, és célszerű lenne a két rendezvényt összevonni. Elnök Asszony a Konzul Úrral egyeztet, és szervezi a programot. Kéri, szavazzanak a program megvalósításáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítsák.

**A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-18/2024. (IV.29.) határozata:**

**Tárgy:** CD és filmbemutató Miskolcon

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2024. májusában CD és filmbemutatót szervez a Nyíregyházi Ukrán Konzulátussal közösen.

2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Ignác Istvánné elnök-helyettes:** Olyan értesülései vannak, hogy ez év májusában terveznek Budapesten Országos Ukrán Szavalóversenyt, melyen minden évben képviseltetni szokták magukat. Kéri, szavazzanak a részvételről, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítsák.

**A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-19/2024. (IV.29.) határozata:**

**Tárgy: Részvétel az Országos Ukrán Szavalóversenyen**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete képviselteti magát a 2024 májusában megrendezésre kerülő budapesti Országos Ukrán Szavalóversenyen.
2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Ignác Istvánné elnök-helyettes:** Már évek óta megszokott náluk, hogy anyák napját és gyereknapot összevonják, és családi nap keretén belül ünneplik meg június hónapban. Idén a választások miatt nem tud pontosabb dátumot mondani, de szeretnék megszervezni ezt a hagyományos programot. Kéri, szavazzanak a program megvalósításáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítsák.

**A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-20/2024. (IV.29.) határozata:**

**Tárgy: Családi nap szervezése Miskolcon**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2024 nyarán Családi napot szervez.
2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Ignác Istvánné elnök-helyettes:** Önkormányzatuk esetében már tradíció, hogy augusztus elején megünneplik az Úrszínváltást. A templomban megszentelik a gyümölcsöket, az új kenyeret, majd egy kis koncerttel, összejövetellel zárják a rendezvényt a végén. Kéri, szavazzanak a program megvalósításáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítsák.

**A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-21/2024. (IV.29.) határozata:**

**Tárgy: Úrszínváltás Ünnepe Miskolcon**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megrendezi az Úrszínváltás Ünnepséget 2024 nyarán, Miskolcon.

2. A Képviselő-testület a programmal kapcsolatban felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Ignác Istvánné elnök-helyettes:** Ugyancsak minden évben megünneplik Ukrajna függetlenségének napját, 2024. évben sem terveznek másképp. Kéri, szavazzanak a program megvalósításáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítsák.

**A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-22/2024. (IV.29.) határozata:**

**Tárgy:** Ukrajna függetlenségének megünneplése

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete Ukrajna függetlenségének megünneplésével kapcsolatos rendezvény megszervezését jóváhagyja.

2. A Képviselő-testület a költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**4. napirend:** Egyebek

**Ignác Istvánné elnök-helyettes:** Megállapítja, hogy nincs javaslat, észrevétel az „Egyebek” napirendi ponthoz, így lezárja a napirendet. Az ülést 10 óra 55 perckor bezárja.

K. m. f.

**Ignác Istvánné**  
elnök-helyettes

**Ruscsák Katalin**  
jegyzőkönyv hitelesítő

**Sipos Melinda**  
jegyzőkönyvvezető

**Dr. Kovácsné dr. Omar Leila**  
jogi ügyintéző

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

**Dr. Ignác Dávid**  
jegyző